

















## Technische Information

# Memograph S

# Safety Data Manager

Systemfähiger Datenmanager mit einzigartigem Sicherheitskonzept für den Einsatz in kritischen Applikationen. Erfüllt die hohen Anforderungen der FDA 21 CFR 11.



#### Anwendungsbereich

Der Safety Data Manager Memograph S ist die kompakte und leistungsstarke Lösung für den Einsatz in sicherheitsrelevanten Applikationen. Er überzeugt durch Genauigkeit - Daten werden sicher erfasst. Der Prozessverlauf ist jederzeit im Audit Trail nachvollziehbar. Er zeichnet Signalverläufe auf, überwacht Grenzwerte, analysiert Messstellen, speichert die Daten intern und archiviert auf ATA-Flash Speicherkarten in einem verschlüsselten Format. Das zur Standardausstattung gehörende PC-Softwarepaket ReadWin® 2000 dient zur Parametrierung, Visualisierung und Archivierung der erfassten

Der Datenzugriff ist auf autorisierte Personen beschränkt und wird durch ein einzigartiges ID- und Passwortsystem kontrolliert.

Überall dort, wo Sicherheit an erster Stelle steht, kommt der Memograph S zum Einsatz:

- Pharmazie und Lebensmittelindustrie
- Biotechnologie und Fein-Chemie
- Multi-Produkt-Anlagen
- CIP-Reinigung
- Chargenanwendungen

#### Vorteile auf einen Blick

- Konform: Erfüllt FDA 21 CFR 11
- Sicher: Elektronische Unterschrift
- Zuverlässig: Audit Trail
- Integriert: Chargenprotokoll
- Praxisorientiert: Produktverwaltung
- Optimal: Produktbezogene Grenzwertüberwachung
- Eindeutig: Personenbezogene Zugriffsrechte
- Einstellbar: Eingabe von Texten und Kommentaren
- Übersichtlich: Einblenden von Grenzwertlinien
- Robust: Edelstahlfront ohne Tür, IP65 oder Druckgussfront mit Tür, IP54
- Wachsam: Überwachung von CIP-Reinigungsvorgängen
- Systemfähig: Serielle Schnittstelle, Ethernet, Modem, PROFIBUS® DP
- Frei konfigurierbar: Universaleingänge, Universalausgänge. Messumformerspeisung
- Wartungsfrei: Elektronische Speicherung, ohne Papier
- Langlebig: Einfacher Zugriff auf historische Daten
- Universell einsetzbar: ATEX Zulassung für Ex Zone 2







## Arbeitsweise und Systemaufbau

#### Messprinzip

Elektronische Erfassung, Aufzeichnung und Archivierung von analogen und digitalen Eingangssignalen.

#### Messeinrichtung

Die angeschlossenen Analogmessstellen werden mit einem Abtastzyklus von 125 ms gemessen. Galvanische Trennung Kanal-Kanal: 60  $\rm V_P$ .

Dämpfung einstellbar 0...999,9 Sekunden je Analogeingang, System-Grunddämpfung vernachlässigbar. Die Datenspeicherung erfolgt im internen Speicher (netzausfallsichere FLASH-Technologie) und auf wartungsfreien ATA-Flash Speicherkarten. Die Langzeitarchivierung erfolgt am PC, wobei die Daten per Datenträger, per Ethernet oder seriell an den PC übertragen werden. Mit dem mitgelieferten PC-Softwarepaket ReadWin<sup>®</sup> 2000 können die Geräte bedient, ausgelesen sowie die Messdaten archiviert und visualisiert werden.

## Eingangskenngrößen

#### Messgröße / Messbereich

#### Multifunktions-Eingangskarte mit 8 Analogkanälen (Steckplatz 1, Steckplatz 2)

Je Kanal frei wählbare Messbereiche:

Bezeichnung	Messbereich	Signalauflösung / Grundgenauigkeit	
Strom Eingangswiderstand	4 bis 20 mA	$1~\mu\text{A}$ (mit schaltbarer Leitungsbruchüberwachung $<2~\text{mA},$ Meldung am Display) 0,15 % vom Messbereich	
50 <b>Ω</b> , max. 100 mA	0 bis 20 mA	1 μA / 0,15 % vom Messbereich	
	± 1 mA	0,05 μA / 0,25 % vom Messbereich	
	± 2 mA	0,1 μA / 0,25 % vom Messbereich	
	± 4 mA	0,2 μA / 0,25 % vom Messbereich	
	± 20 mA	1 μA / 0,20 % vom Messbereich	
	± 40 mA	2 μA / 0,20 % vom Messbereich	
Spannung	0 bis 1 V	0,05 mV / 0,20 % vom Messbereich	
Eingangswiderstand 1 M $\Omega$ , max. 60 V <sub>P</sub>	0 bis 10 V	0,5 mV / 0,20 % vom Messbereich	
1 1vis 2, 111ax. 00 vp	± 20 mV	1 $\mu V$ / 0,25 % vom Messbereich	
	± 50 mV	2,5 μV / 0,20 % vom Messbereich	
	± 100 mV	5 μV / 0,15 % vom Messbereich	
	± 200 mV	$10~\mu V$ / 0,15 % vom Messbereich	
	± 1 V	0,05 mV / 0,15 % vom Messbereich	
	± 2 V	0,1 mV / 0,15 % vom Messbereich	
	± 5V	0,5 mV / 0,15 % vom Messbereich	
	± 10 V	0,5 mV / 0,15 % vom Messbereich	
Thermoelemente	Typ B (Pt30Rh-Pt6Rh): 0 bis +1820 °C	0,2 K / 0,25 % vom Messbereich ab 600 °C	
	Typ J (Fe-CuNi): -210 bis 999,9 °C	0,2 K / 0,25 % vom Messbereich ab -100 °C	
	Typ K (NiCr-Ni): -200 bis +1372 °C	0,1 K / 0,25 % vom Messbereich ab -130 °C	
	Typ L (Fe-CuNi): -200 bis +900 °C	0,1 K / 0,25 % vom Messbereich	
	Typ N (NiCrSi-NiSi): -270 bis +1300 °C	0,1 K / 0,25 % vom Messbereich ab -100 °C	
	Typ R (Pt13Rh-Pt): -50 bis +1800 °C	0,1 K / 0,25 % vom Messbereich ab +50 °C	
	Typ S (Pt10Rh-Pt): 0 bis +1800 °C	0,1 K / 0,25 % vom Messbereich ab +50 °C	

Bezeichnung	Messbereich	Signalauflösung / Grundgenauigkeit		
	Typ T (Cu-CuNi): -270 bis +400 °C	0,05 K / 0,25 % vom Messbereich ab -200 °C		
	Typ U (Cu-CuNi): 0,1 K / 0,25 % vom Messbereich ab 0 °C -200 bis $+600$ °C			
	Typ W3 (W3Re/W25Re): 0,2 K / 0,25 % vom Messbereich 0 bis +2315 °C			
	Typ W5 (W5Re/W26Re): 0,2 K / 0,25 % vom Messbereich 0 bis +2315 °C			
vor Ort abgleichbar), oder e	extern: 0°C, 20°C, 50°C, 60 lbschaltbar (> ca. 30 k $\Omega$ , An	, ,		
Widerstandsthermo- meter	Pt100, Pt500, Pt1000: -100 bis +500 °C	0,05 K / 0,20 % vom Messbereich IEC 60751		
	Pt100: -50 bis +150 °C	0,05 K $/$ 0,25 $\%$ vom Messbereich; Max. Messfehler zwischen 71 $^{\circ}$ C und 77 $^{\circ}$ C: 0,5 $^{\circ}$ C		
	Ni100: -60 bis +180 °C	0,05 K (DIN 43760 / DIN IEC 751) / 0,25 % vom MB.		
Messstrom: < 1 mA	reileitertechnik geschirmt (Le bruch und Kurzschluss: Anz	eige "" im Display		
PROFIBUS <sup>®</sup> -DP Messbereiche	Abhängig von angeschlossenen PROFIBUS®-Komponenten			
Abtastzyklus	125 ms/Kanal; 8 bzw. 16 K	anäle in 1 s		
	Kanal-Kanal: DC 60 V, AC 60 Vp (nur Sicherheitskleinspannung) Kanal-PE: DC 60 V, AC 60 Vp (nur Sicherheitskleinspannung)			
Potenziaidinerenz	,	1 0,		

#### Digitaleingänge

#### Digital-I/O Karte (Steckplatz 1, Steckplatz 2)

Anzahl: 15 digitale Eingänge

Nach IEC 61131-2: Logisch "0" entspricht -3 bis +5 V

Aktivierung mit logisch "1" entspricht +12 bis +30 V

max. 25 Hz, max. 32 V, Eingangsstrom max. 2 mA

Je Eingang wählbare Funktion: Steuereingang (Uhrzeitsynchronisation, Setup-Sperre, Texteinblendung, Gruppenanzeige, Displayabschaltung, Produkt/Charge start/stop, Produktwahl (BCD), Text speichern, Textwahl (BCD), Kurve speichern, Chargennummer rücksetzen), Impulszähler, Ein-/Aus-Meldung, Betriebszeitzähler, Kombination Meldung + Betriebszeitzähler

#### Netzteilkarte (Steckplatz 3)

Anzahl: 7 digitale Eingänge:

Nach IEC 61131-2: Logisch "0" entspricht -3 bis +5 V

Aktivierung mit logisch "1" entspricht +12 bis +30 V

max. 25 Hz, max. 32 V, Eingangsstrom max. 2 mA

Je Eingang wählbare Funktion: Steuereingang (Uhrzeitsynchronisation, Setup-Sperre, Texteinblendung, Gruppenanzeige, Displayabschaltung, Produkt/Charge start/stop, Produktwahl (BCD), Text speichern, Textwahl (BCD), Kurve speichern, Chargennummer rücksetzen), Impulszähler, Ein-/Aus-Meldung, Betriebszeitzähler, Kombination Meldung + Betriebszeitzähler

# Ausgangskenngrößen

Sammelrelais

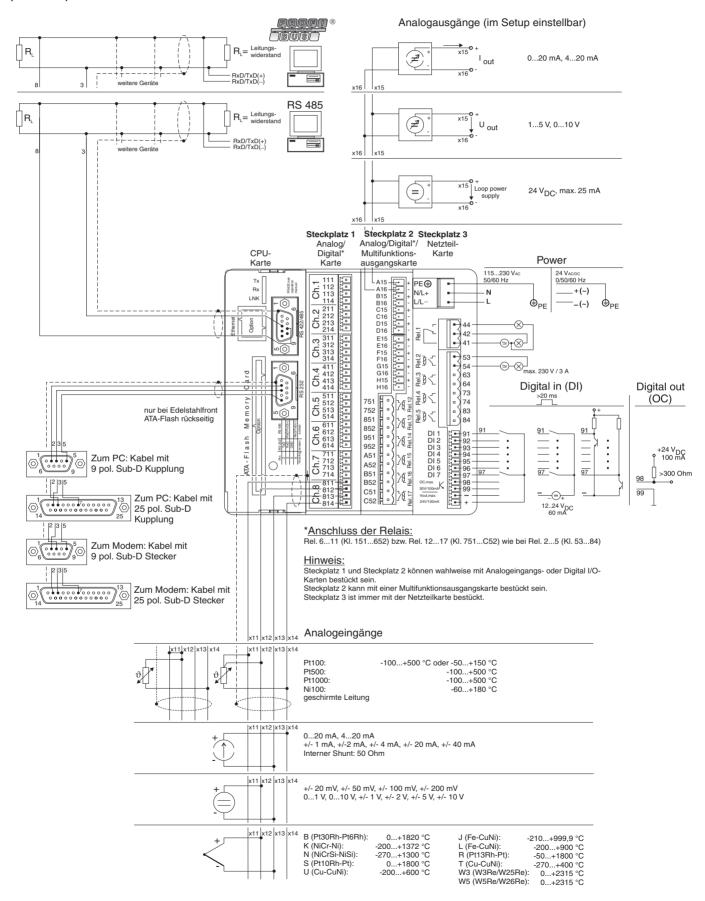
#### Multifunktions-Ausgangskarte (Steckplatz 2)

Analogausgänge	Anzahl Analogausgänge: 4 bzw. 8, jeweils zu allen Stromkreisen galvanisch getrennt (Prüfspannung 500 $V_{AC}$ ) Bereiche: 0 – 10 V, 1 – 5 V, 0 – 20 mA, 4 – 20 mA Genauigkeit: 0,25 % vom Bereich (bei 1–5 V 0,5 %) Auflösung: 0,025 % (bei 1–5 V 0,06 %) Temperatur Drift: < 0,05 % /K vom Bereich Output Ripple: < 10 mV effektiv Response Time: max. 300 ms (Sprung am Eingang 10 % –> 90 % vom Messbereich) Lastwiderstand (Stromausgang): max. 500 $\Omega$ Ausgangsstrom (Spannungsausgang): min. 10 mA
Messumformerspeisung	Je Kanal durch Software wählbar (alternativ zum Analogausgang) Anzahl Messumformerspeisungen: 4 bzw. 8, jeweils zu allen Stromkreisen galvanisch getrennt Ausgangsspannung: $24V_{DC}\pm15\%$ , Leerlauf $<28V$ Ausgangsstrom: max. 25 mA (interne Strombegrenzung), kurzschlussfest
Relaisausgänge	Anzahl Relaisausgänge: 6 Relais, Schließer (230 V $/$ 3 A, Isolationsgruppe A nach VDE 0110) keine Mischung von SELV-Kreisen und Netzkreisen zulässig. Per Bedienung als Öffner parametrierbar.
	Digital-I/O Karte (Steckplatz 1, Steckplatz 2)
	Anzahl Relaisausgänge: 6 Relais, Schließer, 230 V $/$ 3 A, für Grenzwertmeldung. Keine Mischung von SELV-Kreisen und Netzkreisen zulässig. Per Bedienung als Öffner parametrierbar.
	Netzteilkarte (Steckplatz 3)
	Hilfsspannungsausgang zur Ansteuerung der Digitaleingänge mit potenzialfreien Kontakten, 24 $V_{DC}$ ±15 %, Leerlauf < 28 V, max. 100 mA, kurzschlussfest, unstabilisiert
Relaisausgänge	4 Relais, Schließer, 230 V $/$ 3 A, für Grenzwertmeldung. Keine Mischung von SELV-Kreisen und Netzkreisen zulässig. Per Bedienung als Öffner parametrierbar. 1 Open Collector Ausgang (max. 100 mA $/$ 25 V)

1 Relais, Wechsler 230 V / 3 A, für Grenzwertmeldung / Netzausfall

## Hilfsenergie / Klemmenplan

# Elektrischer Anschluss (Schaltbild)



Versorgungsspannung /
Leistungsaufnahme
_

Niederspannungsnetzteil: 115 bis 230  $V_{AC}$  (+10%, -15%), 50/60 Hz, max. 25 VA (Vollausbau) Kleinspannungsnetzteil: 24  $V_{AC/DC}$  (+20%, -15%), 0/50/60 Hz (Sicherheitskleinspannung), max. 25 VA (Vollausbau);

### Elektrische Sicherheit

IEC 61010-1, Schutzklasse I, Überspannungskategorie II

#### Kabelspezifikationen

Verpolungssichere Schraub-Steckklemmenblöcke,

Drahtquerschnitt Analogeingänge / Digital I/O max. 1,5 mm², Netzanschluss / Relais max. 2,5 mm² (jeweils mit Aderendhülsen)

#### Anschlussdaten Schnittstellen

Frontseitige RS 232 Schnittstelle (3,5 mm Stereo-Klinkenbuchse, nur bei IP54 Front mit Tür) Rückseitige RS 232 Schnittstelle (9 pol., Sub-D, Buchse)

#### Serielle Schnittstelle (Option)

RS 485 (rückseitig) Geräteadresse einstellbar;

Leitungslänge max. 1000 m abgeschirmtes Kabel

# PROFIBUS® DP-Anschluss (Option)

#### Funktion "Bus-Monitor"

(ohne Beeinflussung der PROFIBUS®-Anlage) wie mit konventionell angeschlossenen Komponenten. (Serielle Schnittstelle, rückseitig, alternativ zu RS 485 Schnittstelle)

Physikalischer Pegel: RS 485, Leitungslänge 1000 m abgeschirmtes Kabel

Baudrate: 93,75 kBaud, fest eingestellt, alternativ 45,45 kBaud

Einstellbare Slave-Adresse

Datenformate (DP/V1 Formate): Integer 8, Integer 16, Integer 32, Unsigned 8, Unsigned 16, Unsigned 32, Floating-Point (IEEE 754)

Funktionalität der PROFIBUS®-Messstellen ist identisch zu konventionellen Analogeingängen.

Die kombinierte Nutzung von PROFIBUS®- und konventionellen Messstellen ist möglich (ges. max. 16 Messstellen / Gerät).

Anschluss von PROFIBUS® PA-Messstellen über PA/DP Segmentkoppler.

#### Funktion "Profibus Slave"

Slave Funktionalität in Kombination mit PROFIBUS® Koppler (Zubehör: RSG12A-P1). Einsatz für die bidirektionale Kommunikation im zyklischen Datentransfer.

Baudrate: max. 12 Mbaud, frei einstellbar

#### Hinweis:

Bitte berücksichtigen Sie gegebenenfalls erforderliche Maßnahmen für ein PROFIBUS®-DP Master System in einem validierungspflichtigen Umfeld.

# Messgenauigkeit

#### Referenzbedingungen

Referenzbedingungen				
Spannungsversorgung	$230 \text{ V}_{AC} \pm 10\%$ , $50 \text{ Hz} \pm 0.5 \text{ Hz}$			
Warmlaufzeit	> 1 Stunde			
Umgebungstemperatur	25 °C ± 5 °C			
Luftfeuchtigkeit	55 ± 10 % r. F.			

#### Einfluss Umgebungstemperatur

0,015 % / K vom Messbereich

#### Grundgenauigkeit

siehe Eingangskenngrößen

# Einbaubedingungen

Einbauhinweise	<b>Einbauort</b> Schalttafel oder Tischversion
Einbaulage	Gebrauchslage nach DIN 16257: NL90 ±30°

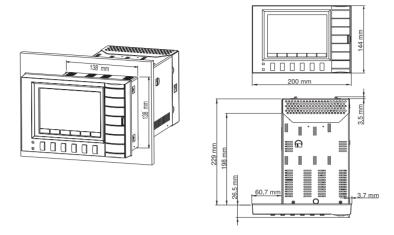
# Umgebungsbedingungen

Arbeitstemperatur	0 bis +50°C				
Lagerungstemperatur	-20 bis +70°C				
Klimaklasse	Nach IEC 60654-1: B1 (10% bis 75% r. F., ohne Betauung)				
Schutzart	Frontseitige Schutzart: bei Druckgussfront mit Tür: IP54 (IEC 60529, Kat. 2) bei Edelstahlfront ohne Tür: IP65 Rückseitige Schutzart: IP20 (IEC 60529, Kat. 2)				
Einsatzhöhe	bis 2000 m über N. N.				
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)	IEC 61326, NAMUR-Empfehlung NE21: - ESD (elektrostatische Entladung): IEC 61000-4-2, Schärfegrad 3 (6/8 kV) - elektromagnetische Störfelder: IEC 61000-4-3: Schärfegrad 3 (10 V/m), zusätzliche Abweichung bei 180 MHz von 0,7°C bei Pt100; - Burst (schnelle transiente Störgrößen): IEC 61000-4-4 Schärfegrad 4 (2 kV Signalleitung / 4 kV Netzleitung) - Surge auf Netzleitung: IEC 61000-4-5: 2 kV unsymmetrisch, 1 kV symmetrisch - Surge auf Signalleitung: IEC 61000-4-5: 1 kV über Schutzelement - HF leitungsgeführt: IEC 61000-4-6: 10 V; - NF-leitungsgeführt: IEC 61000-4-16: zusätzliche Abweichung bei 20 kHz < 0,3% - Netzunterbrechungen IEC 61000-4-11: ≥ 20 ms - Störaussendung: IEC 61326 Klasse A (Industrieumgebung)				
Gegentaktstörspannungs- unterdrückung IEC 61298-3	40 dB bei Messbereichsumfang/10 (50/60 Hz $\pm$ 0,5 Hz), nicht bei Messung von Widerstandsthermometern				
Gleichtaktstörspannungs- unterdrückung IEC 61298-3	80 dB bei 60 Vp (50/60 Hz ± 0,5 Hz)				

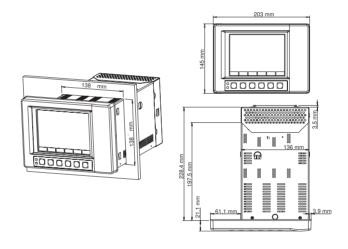
## Konstruktiver Aufbau

#### Bauform, Maße

Abmessungen Schalttafeleinbau bei Version Metall-Druckgussfront mit Tür IP54 und Rückwand- bzw. Klemmenabdeckung, ATA-Flash frontseitig:



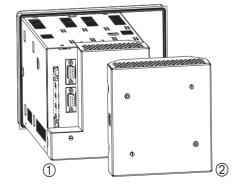
Abmessungen Schalttafeleinbau bei Version mit Edelstahlfront IP65 und Rückwand- bzw. Klemmenabdeckung, ATA-Flash rückseitig:



Ansicht der Klemmen- (1) bzw. Rückwandabdeckung (2):

#### Hinweis:

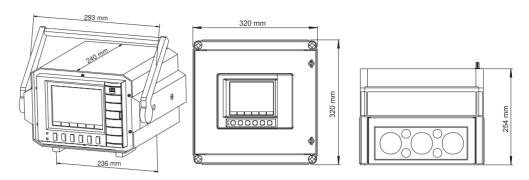
Nur bei der Version Edelstahlfront IP65 ist das ATA-Flash Laufwerk auf der Rückseite montiert.



Einbautiefe	ca. 211 mm inkl. Anschlussklemmen (ohne Rückwand- bzw. Klemmenabdeckung) ca. 232 mm (mit Rückwand- bzw. Klemmenabdeckung)
Schalttafelausschnitt	138+1 x 138+1 mm
Schalttafelstärke	2 bis 40 mm, Befestigung nach DIN 43834

#### Abmessungen Tischgehäuse

#### Abmessungen Feldgehäuse



Gewicht Memograph S mit Front in Edelstahl- bzw. Metall-Druckguss: ca. 3,5 kg

Werkstoffe Tubus in Edelstahl

> Version Metall-Druckguss: Frontrahmen/Tür in Metall-Druckguss, abriebfeste Mattverchromung (Farbe ähnlich RAL 9006), Schutzglasscheibe vor Display

Version Edelstahl: Frontrahmen in Edelstahl, Kunststoffscheibe in Polycarbonat vor Display

## Anzeige- und Bedienoberfläche

Memograph S eingebaut im Tischgehäuse: 6,4 kg

#### Anzeigeelemente

Display:

STN Farbgrafikdisplay mit 145 mm Bildschirmdiagonale (5,7"), 76.800 Bildpunkte (320 x 240 Pixel)

#### Darstellungsarten:

Kurven / Ganglinien, Kurven in Bereichen, Balken / Bargraph, Digitalanzeige, Ereignisliste / Audit Trail (Grenzwerte / Netzausfälle), Zustandsanzeige, Historiendarstellung in Kurvenform mit Anzeige der digitalen Messwerte, Datum und Uhrzeit; Signalauswertung (Min.-, Max.-, Mittelwerte, Mengen, Zeiten) Kanalkennung durch Farbdarstellung und Messstellenbezeichnung im Klartext

#### Signalgruppen:

8 Gruppen á 8 Kanäle (analoge, mathematisch berechnete und digitale Eingänge)

#### Bedienelemente

Tastatur.

Wahlweise Bedienung von vorne über 6 Bedientasten im Dialog mit dem Bildschirm (die Funktion der Tasten wird am Bildschirm angezeigt).

#### Fernbedienung

PC:

Fernparametrierung über frontseitige serielle Schnittstelle RS 232 oder über rückseitige Schnittstellen RS 232 (z.B. Modem) oder RS 485 mit PC-Software ReadWin® 2000.

#### **Echtzeituhr**

Schaltbare Sommer-/Normalzeitautomatik ≥ 4 Jahre Pufferung (Umgebungstemperatur 15 bis 25°C) Zeitdrift: max. 25 ppm

#### Mathematikfunktion

Acht zusätzliche, errechnete Kanäle; kaskadierbar

Mathematische Verknüpfung von Analogkanälen, Grundrechenarten (+, -, \*, /), Konstanten, Integration (Mengenberechnung aus Analogkanal) und mathematische Funktionen: log, ln, exp, abs, sqrt, quad, sin, cos, tan, asin, acos, atan.

Formelschema:  $f = (g (y1)^*a) ? (y2^*b)+c$ 

## **Datenspeicherung**

#### Wählbarer Speicherzyklus je Gruppe (Standard- oder Ereignisspeicherung)

1s/2s/3s/5s/10s/15s/30s/1min/2min/3min/6min>=4 Jahre Pufferung für Programm-/Messwertspeicher (interner Speicherbaustein: 2048 k SRAM) durch integrierte Lithiumbatterie (Umgebungstemperatur 15 bis 25°C);

Zyklische Kopie der Messdaten zur Archivierung auf ATA-Flash Speicherkarte (max. 128 MB), wählbar als Stapel- oder Ringspeicher; Auflösung entsprechend dem gewählten Speicherzyklus. Permanente Sicherung der eingestellten Geräteparameter in FLASH-Speicher (nichtflüchtig).

#### Typische Speicherverfügbarkeit

Voraussetzungen für folgende Tabellen:

- keine Grenzwertverletzung/Ereignisspeicherung
- Digitaleingänge nicht genutzt
- Signalauswertung deaktiviert

Hinweis: Häufige Einträge im Audit-Trail reduzieren die Speicherverfügbarkeit!

#### Interner Speicher 2048 kB

		Speicherzyklus 1 min	Speicherzyklus 30 s	Speicherzyklus 10 s	Speicherzyklus 1 s
1	1304 Tage, 21 h	217 Tage 11 h	108 Tage 17 h	36 Tage 5 h	3 Tage 14 h
4	652 Tage 11 h	108 Tage 17 h	54 Tage 8 h	18 Tage 2 h	1 Tag 19 h
8	391 Tage 11 h	65 Tage 5 h	32 Tage 14 h	10 Tage 20 h	1 Tag 2 h
16	195 Tage 17 h	32 Tage 14 h	16 Tage 7 h	5 Tage 10 h	13 h

#### ATA-Flash 16 MB

Analogeingänge	Speicherzyklus 6 min	Speicherzyklus 1 min	Speicherzyklus 30 s	Speicherzyklus 10 s	Speicherzyklus 1 s
1	11375 Tage	1895 Tage, 20 h	947 Tage, 22 h	315 Tage, 23 h	31 Tage, 14 h
4	5687 Tage, 12 h	947 Tage, 22 h	473 Tage, 23 h	157 Tage, 23 h	15 Tage, 19 h
8	3412 Tage, 12 h	568 Tage, 18 h	284 Tage, 9 h	94 Tage, 19 h	9 Tage, 11 h
16	1706 Tage, 6 h	284 Tage, 9 h	142 Tage, 4 h	47 Tage, 9 h	4 Tage, 17 h

#### ATA-Flash 32 MB

Analogeingänge	Speicherzyklus 6 min	Speicherzyklus 1 min	Speicherzyklus 30 s	Speicherzyklus 10 s	Speicherzyklus 1 s
1	22752 Tage, 19 h	3792 Tage, 3 h	1896 Tage, 1 h	632 Tage	63 Tage, 4 h
4	11376 Tage,9 h	1896 Tage, 1 h	948 Tage	316 Tage	31 Tage, 14 h
8	6825 Tage,20 h	137 Tage, 15 h	568 Tage, 19 h	189 Tage, 14 h	18 Tage, 23 h
16	3412 Tage,22 h	568 Tage, 19 h	284 Tage, 9 h	94 Tage, 19 h	9 Tage, 11 h

#### ATA-Flash 64 MB

0 0 0	Speicherzyklus 6 min	Speicherzyklus 1 min	• •	Speicherzyklus 10 s	Speicherzyklus 1 s
1	45508 Tage, 8 h	7584 Tage, 17 h	3792 Tage, 8 h	1264 Tage, 2 h	126 Tage, 9 h
4	22754 Tage, 4 h	3792 Tage, 8 h	1896 Tage, 4 h	632 Tage, 1 h	63 Tage, 4 h
8	13652 Tage, 12 h	2275 Tage, 10 h	1134 Tage, 17 h	379 Tage, 5 h	37 Tage, 22 h
16	6826 Tage, 6 h	1137 Tage, 17 h	568 Tage, 20 h	189 Tage, 14 h	18 Tage, 23 h

#### ATA-Flash 128 MB

Analogeingänge	Speicherzyklus 6 min	Speicherzyklus 1 min	Speicherzyklus 30 s	Speicherzyklus 10 s	Speicherzyklus 1 s
1	91019 Tage, 11 h	15169 Tage, 21 h	7584 Tage, 22 h	2528 Tage, 7 h	252 Tage, 19 h
4	45509 Tage, 17 h	7584 Tage, 22 h	3792 Tage, 11 h	1264 Tage, 3 h	126 Tage, 9 h
8	27305 Tage, 20 h	4550 Tage, 23 h	2275 Tage,11 h	758 Tage, 11 h	75 Tage, 20 h
16	13652 Tage, 22 h	2275 Tage, 11 h	1137 Tage, 17 h	379 Tage, 5 h	37 Tage, 22 h

## Zertifikate und Zulassungen

# CE-Zeichen Das Messsystem erfüllt die gesetzlichen Anforderungen der EG-Richtlinien. Endress+Hauser bestätigt die erfolgreiche Prüfung des Gerätes mit der Anbringung des CE-Zeichens. Ex-Zulassung Über die aktuell lieferbaren Ex-Ausführungen (ATEX, FM, CSA, usw.) erhalten Sie bei Ihrer Vertriebsstelle Auskunft. Alle für den Explosionsschutz relevanten Daten finden Sie in separaten Ex-Dokumentationen, die Sie bei Bedarf ebenfalls anfordern können. (Siehe "Bestellinformationen" und "Ergänzende Dokumentationen")

# Elektronischen Aufzeichnung / elektronische Unterschrift

FDA 21 CFR 11:

 $Erfüllt \ die \ Anforderungen \ der \ {\it ``Food and Drug Administration''} \ zur \ elektronischen \ Aufzeichnung \ / \ elektronischen \ Unterschrift$ 

#### Zubehör

# Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

1 Betriebsanleitung; 2 Schraub-Befestigungsspangen zur Schalttafelmontage; Schraub-Steckklemmen für Versorgungsspannung, Relais und Eingangssignale; PC Bedien- und Parametriersoftware ReadWin® 2000

#### Zubehör

Bezeichnung	Bestell-Code
Ethernet Modul, RS232, 230 $\mathrm{V}_{\mathrm{AC}}$ auf Hutschiene inkl. Schnittstellenkabel	RSG12A-E2
Ethernet Modul, RS232, 115 $\mathrm{V}_{\mathrm{AC}}$ auf Hutschiene inkl. Schnittstellenkabel	RSG12A-E3
Ethernet Modul, RS485, 230 $\mathrm{V}_{\mathrm{AC}}$ auf Hutschiene inkl. Schnittstellenkabel	RSG12A-E4
Ethernet Modul, RS485,115 $\rm V_{AC}$ auf Hutschiene inkl. Schnittstellenkabel	RSG12A-E5
Feldgehäuse IP65	RSG12A-H1
PROFIBUS®-DP Modul, Betriebsart "Slave" für Hutschiene	RSG12A-P1
Schnittstellenkabel zur Verbindung mit PC	RSG12A-S1
Schnittstellenkabel zur Verbindung mit Modem	RSG12A-S2
Adapterset RS232 auf RS485 für Hutschiene, 230 $V_{AC}$	RSG12A-S6
Adapterset RS232 auf RS485 im Kompaktgehäuse, 230 $\rm V_{AC}$	RSG12A-S3
Adapterset RS232 auf RS485 für Hutschiene, 115 $V_{AC}$	RSG12A-S7
Adapterset RS232 auf RS485 im Kompaktgehäuse, 115 $\rm V_{AC}$	RSG12A-S5
RS232 Schnittstellenkabel, 3,5 mm Klinke zur Verbindung mit PC	RSG12A-VK
ATA-Flashkarte 16 MB	51004142
ATA-Flashkarte 32 MB	51002270
ATA-Flashkarte 64 MB	51003857
ATA-Flashkarte 128 MB	51004163

# Ergänzende Dokumentation

- Broschüre Arbeitsgebiete Registriertechnik (FA014R/09/de)
- Betriebsanleitung "Memograph S" (BA138R/09/de)
- Ex-Zusatzdokumentation: ATEX II3G (XA025R/09/a3)

# Bestellinformationen

outer, Duta		_			grapi		1.							
1	Ein A		_	_	teckp	oıatz	1:							
	В		icht genutzt x Multifunkt. (U, I, TC, RTD)											
	С		x Digital, 6 x Relais											
				/Ausgang Steckplatz 2: nicht genutzt										
		A B		8 x Multifunkt. (U, I, TC, RTD)										
		С		x Digital, 6 x Relais										
		D		Multifunkt. Ausgang (U, I, MUS) + 6 x Relais										
		Е	8 x	Mul	Multifunkt. Ausgang (U, I, MUS) + 6 x Relais									
			Hil		energie; Steckplatz 3:									
			1		5 bis 230 V <sub>AC</sub> ; 1 x Relais									
			2				1 x Re			c D	-1-!-	1 - On an Calleston		
			3									+ 1 x Open Collector Open Collector		
			4				tion:		- J A I	Kelais -	+ 1 A	Open Conector		
				1	RS2									
				2	RS2	232 +	RS48	35						
				3	ext	. PRC	FIBU	S-DP S	Slave					
				4				S-DP S						
				5				Moni		,				
				6 7				P Moni hernet		3,/5 k	Baud			
				8				nernet S-DP S		+ Fthe	rnet			
				J				icher:						
					1	i .	18 kB							
					2	204	18 kBy	yte, We	erksk	alib.Scl	hein			
					3			1	ate ei	nglisch	+ W	erkskalib.Schein + Software Backup + Readwin 2000		
							tentra	-						
						A nicht gewählt								
						B 16 MB ATA-Flash Karte C 32 MB ATA-Flash Karte								
						D 64 MB ATA-Flash Karte								
						E 128 MB ATA-Flash Karte								
					F ATA-Flash CF Adapter									
						Gerätefront:								
							A		-			-Flash, Glasscheibe		
							B Edelstahl IP65, ATA-Flash Rückseite, Kunststoffscheibe C Druckguss IP54 + RS232 Kabel, ATA-Flash, Glasscheibe							
							D Edelstahl IP65 + RS232 Kabel, ATA-Flash Rückseite, Kunststoffscheibe							
								Geh	äuse:			,		
								Α	Scha	lttafel	144	x 200 mm		
								В				emmenabdeckung		
								C Schalttafel + Rückwandabdeckung D Tischaufbau, Kabel Stecker Schuko						
							D Tischaufbau, Kabel Stecker Schuko E Tischaufbau, Kabel Stecker US							
						F Tischaufbau, Kabel Stecker OS  F Tischaufbau, Kabel Stecker Schweiz								
					G Feldgehäuse, IP65									
						Bediensprache:								
								A Deutsch						
								B Englisch						
								C Französisch D Italienisch						
								E Spanisch						
								F Niederländisch						
								G Dänisch						
							H Amerikanisch							
							L Schwedisch							
								Software:						
								A Grundausführung + Mathematik (=GLZ10A)  C FO-Berechnung inkl Sterilication / Pacteurisation						
								C FO-Berechnung, inkl. Sterilisation/Pasteurisation Zulassung:						
											A	Ex-freier Bereich		
											В	Zone 2, ATEX II3G EEx NP IIC T4 (Nur in Verbindung mit ver-		
											C	einfacht überdruckgekapseltem Gehäuse nach IEC 60079-2)		
			l								С	Milcherhitzer		

## Technische Änderungen vorbehalten

Deutschland		Österreich	Schweiz		
Endress+Hauser Messtechnik GmbH+Co. KG Colmarer Str. 6 79576 Weil am Rhein Fax 0800 EHFAXEN Fax 0800 3 43 29 36	Vertrieb  Beratung  Information  Auftrag  Bestellung  Tel. 0800 EHVERTRIEB  Tel. 0800 3 48 37 87	Service  Help-Desk Feldservice Ersatzteile/Reparatur Kalibrierung Tel. 0800 EHSERVICE Tel. 0800 3 47 37 84	Technische Büros  Hamburg  Berlin  Hannover  Ratingen  Frankfurt  Stuttgart	Endress+Hauser Ges.m.b.H. Lehnergasse 4 1230 Wien Tel. +43 1 880 56 0 Fax +43 1 880 56 335 info@at.endress.com	Endress+Hauser Metso AG Sternenhofstraße 21 4153 Reinach/BL 1 Tel. +41 61 715 75 75 Fax +41 61 711 16 50 info@ch.endress.com
www.de.endress.com	info@de.endress.com	service@de.endress.com	<ul><li>München</li></ul>	www.at.endress.com	www.ch.endress.com

